

(1)Ship to 30000463

MAGNA PT S.P.A
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

Planta: 10

(2)Invoice to

MAGNA PT S.P.A
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
T04886850728



(5)Supplier 91018520

(6)Cargo

(7)Delivery

Nemak Spain, S.L.
Poligono Galarza 1
ES-48277 Etxebarria
España

NIF: ESB48966154

Free

Not free

Wagon

Shipping

Freight

for vehicle

fast freight

own vehicle

Express

Post

ADVICE NOTE

Delivery Note

(8)No. 11438185

(9)Date of Delivery 29.04.2024

(10)Your ref.

(11)Your order / Date

(15)Add. data orderer

(12)Our ref.

(13)Ext.

(14)Our No.

C0106304900

MPL
Itziar Egia

140009640

(19)Shipment

Free(20)n.free

(21)Packing

(22)Marks

Weight

FCA

Free carrier

00003

(23)gross

(24)net

1.229,130

958,680

(25)Shipping address

MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4, IT-70026 Modugno

(26)Dock-gate

14248

(27)
(Pos.)

(28)Drawing No.

(29)Description

Mat-No / Order-No.

(30)Quantity

(31)
Unity

(40)Remarks

Quantity

+ / -

Remarks

10

25103178602510317
860

DCT300 Clutch C CAR 2510317860

90 EA

TGEE63049A99 C0106304900

DCT300 Clutch C CAR 2510317860

30 EA

TGEE63049A99 / 2510317860

TGEE63049A99 / 2510317860

60 EA

TGEE63049A99 / 2510317860

31640

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 90

Quantità effettiva: 90

Tipo Imballaggio: 3

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 30.04.24

Firma: [Signature]

10 266 000
50124 6623

(21)Packing

TBA-501494

PALLET 63048 DCT300

3 UN

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

name/No(42)Remarks

(43)Quantity check

(44)Check report

Via del

(45)Consiglieria

70026 Modugno (BA)

(46)Invoice check

Date

30 APR 2024

Country of Origin: SPAIN

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

2

Exemplar / Kopie
Empfänger / eo

1 (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
(Name, Anschrift, Land)
(name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.

C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXESARRIA

4783

MIĘDZYNARODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR № 29619

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassgüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
(Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MARINA PT S.P.A

IT 70026 MODUGNA
ITALIA

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

"MWB-TRANS"
Mariusz Wieczorek
ul. Bagnista 34
05-300 Mińsk Mazowiecki
NIP /VAT ID: PL8221499568
tel/fax: +48 25 758 98 38

WGM 49510
WZ 29758

NR REJ.:

3 Miejsce przeznaczenia (miejsowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

CO PMY-L

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadunku (miejsowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme (Name, Anschrift, Land, Datum)
Place and date taking over (name, address, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.

C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXESARRIA

20124

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Carrier's reservations and observations

Jakość, stan i ilość towaru nie sprawdzona przez przewoźnika.
Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań.
Przewoźnik nie odpowiada za przeciążenie pojazdu.
Quality, condition and quantity of goods not examined by the Carrier.
Without responsibility for the real content of packaging and overweight of vehicle.

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

11438184/85

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
<p>30 BULTOS</p> <p>MWB</p> <p>TRANS</p> <p>Mariusz Wieczorek</p> <p>12000 kg</p>						

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /üfrot/ Carriage forward

20 Do zapłaconia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges			
Bonifikiaty/Ermäßigungen Deductions			
Saldo/Zuschläge Balance			
Dopłaty/Nebengebühren /Supplern. charges			
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous			
Ubezpieczenia			
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid			

21 Wystawiona w
Ausgefertigt in
Established in

dnia
am
on

MARIKINA 23/04/2024

15 Zapłała /Rückerstattung
Paid /Refund

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciaramini, snr - 70026 Modugno (BA)

22 (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
(Name, Anschrift, Land)
(name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.

C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXESARRIA

24 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

"MWB-TRANS"
Mariusz Wieczorek
ul. Bagnista 34
05-300 Mińsk Mazowiecki
NIP /VAT ID: PL8221499568
tel/fax: +48 25 758 98 38

WGM 49510 WZ 29758

23 APR 2024

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rubryki obwieszczone ilustrowanymi liniami wypełniasz przepisami przewoźnika.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 Rubryki obwieszczone ilustrowanymi liniami wypełniasz przepisami przewoźnika.
 Die spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 Rubryki obwieszczone ilustrowanymi liniami wypełniasz przepisami przewoźnika.
 Die spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* W przypadku przewozu towaru niebezpiecznego, zgodnie z obowiązującymi przepisami, należy podać w osobnym wierszu, klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der Beschreibung des Gutes, auch die Gefahrart, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstaben der Substanz anzugeben.
 * In case of dangerous goods transport, besides the possible description of the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Skład i druk: APAS Ruchyma Sp. z o.o. Warszawa, ul. Żelazna 15, tel./fax: (83) 332-05-64, 332-05-64